

## 545283-2026 - Hange

Saksamaa – Ehitustööd – Rohbaurarbeiten, Neubau einer Kita, 51503 Rösrath

OJ S 150/2026 06/08/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Ehitustööd

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Kath. Kirchengemeinde St. Nikolaus

E-posti aadress: [vergabe-bau-sape@erzbistum-koeln.de](mailto:vergabe-bau-sape@erzbistum-koeln.de)

Hankija õiguslik vorm: Piirkondliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Rohbaurarbeiten, Neubau einer Kita, 51503 Rösrath

Kirjeldus: Rohbaurarbeiten für eine Kita

Menetluse tunnus: 921d7856-1fa1-415f-acb5-3883de1aa552

Sisemine tunnus: X-KGSTN-2026-0015

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Im Käuelchen 17-21

Linn: Rösrath-Forsbach

Sihtnumber: 51503

Riik – jaotus (NUTS): Rheinisch-Bergischer Kreis (DEA2B)

Riik: Saksamaa

##### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Es dürfen keine Ausschlussgründe nach § 6e VOB/A EU vorliegen. Mit dem Angebot ist die "Eigenerklärung zur Eignung und zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen" einzureichen.

##### Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument, Euroopa ühtne hankedokument (ESPD)

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

Korruptsioon:

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:  
Rahapesu või terrorismi rahastamine:  
Pettus:  
Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:  
Maksejõuetus:  
Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:  
Vara haldab likvideerija:  
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatust nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:  
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:  
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:  
Tõsine ametialane rikkumine:  
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:  
Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:  
Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:  
Äritegevus on peatatud:  
Maksude tasumise kohustuse rikkumine:  
Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Rohbauarbeiten, Neubau einer Kita, 51503 Rösrath  
Kirjeldus: Rohbauarbeiten für den Neubau einer Kindertagesstätte  
Sisemine tunnus: LOT-0000

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd  
Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Im Käuelchen 17-21  
Linn: Rösrath-Forsbach  
Sihtnumber: 51503  
Riik – jaotus (NUTS): Rheinisch-Bergischer Kreis (DEA2B)  
Riik: Saksamaa

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 90 Päevad

#### 5.1.6. Üldine teave

##### Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument, Euroopa ühtne hankedokument (ESPD)

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angabe von mindestens zwei Referenzen zu vergleichbaren Leistungen aus den letzten fünf Kalenderjahren (seit 01/2021) sind zu erbringen. Die Referenzen müssen insgesamt die nachfolgenden Mindestanforderungen erfüllen: (1) Referenz betrifft die Erbringung von Leistungen für einen öffentlichen oder kirchlichen Auftraggeber, die Vergleichbarkeit der erbrachten Leistungen setzt hier voraus, dass der Bieter die Leistungen hauptverantwortlich (nicht als Nachunternehmer) erbracht hat. (2) Referenz betrifft die Erbringung von vergleichbaren Bauleistungen. Vergleichbare Bauleistungen sind insbesondere Rohbauarbeiten mit einer vergleichbaren Mindestgröße. Die Referenzliste muß mindestens die nachfolgenden Angaben enthalten: Ansprechpartner, Art der ausgeführten Leistung, Auftragssumme, Ausführungszeitraum, stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschließlich Angabe der ausgeführten Mengen, stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung  
Hauptauftragnehmer: ARGE-Partner Nachunternehmer

Kriteerium: Teabe turvalisus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zu den Russland-Sanktionen

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zum Vorliegen einer Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mind. 2 Mio. EUR je Schadensfall für Personen- und Sachschäden und 2 Mio. EUR für Vermögensschäden jeweils pro Einzelfall bzw. zum Abschluss einer solchen im Auftragsfall.

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Umsatz bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Umsatz bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung über die Eintragung im Berufsregister nach Anhang XI der Richtlinie 2014/24/EU bzw. über das Verfügen über die dort genannten Bescheinigungen oder Erklärungen über die Berufsausübung

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung über die Eintragung im Handelsregister nach Anhang XI der Richtlinie 2014/24/EU bzw. über das Verfügen über die dort genannten Bescheinigungen oder Erklärungen über die Berufsausübung.

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Der Preis wird als einziges Zuschlagskriterium festgelegt.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

#### 5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/X-KGSTN-2026-0015>

#### 5.1.12. Hanke tingimused

##### **Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/X-KGSTN-2026-0015>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 08/09/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

##### **Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Eine Nachforderung von Unterlagen erfolgt im Einklang mit den einschlägigen gesetzlichen Vorschriften.

##### **Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Ei ole lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

#### 5.1.15. Vahendid

##### **Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

##### **Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

#### 5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Rheinland, c/o Bezirksregierung Köln

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Informationen über die Überprüfungsfristen: Die

Vergabestelle weist auf § 160 GWB hinsichtlich der Regelungen zur Einleitung eines

Nachprüfungsverfahrens bei der Vergabekammer Köln hin. § 160 GWB (1) Die

Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist

jedes Unternehmen, dass ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat

und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von

Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die

behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen

droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten

Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und

gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der

Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften , die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften , die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. 4. Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. Die Vergabestelle wird gemäß § 134 GWB die Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, hiervon vor Zuschlagserteilung nach Maßgabe des § 134 GWB informieren. Bei schriftlicher Information darf der Vertrag erst 15 Kalendertage, bei Information auf elektronischem Weg oder per Telefax erst 10 Kalendertage nach Absendung der Information geschlossen werden (§ 134 GWB). Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Kath. Kirchengemeinde St. Nikolaus

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Erzbistum Köln | sape

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Kath. Kirchengemeinde St. Nikolaus

## 8. Organisatsioonid

---

### 8.1. ORG-7001

Ametlik nimi: Kath. Kirchengemeinde St. Nikolaus

Registreerimisnumber: 204/5841/0823

Postiaadress: Hauptstr. 68

Linn: Rösrath

Sihtnumber: 51503

Riik – jaotus (NUTS): Rheinisch-Bergischer Kreis (DEA2B)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Erzbistum Köln | sape, Fachgebiet Vergabe, Fördermittel und Projekte, Kardinal-Frings-Str. 7. 50668 Köln

E-posti aadress: [vergabe-bau-sape@erzbistum-koeln.de](mailto:vergabe-bau-sape@erzbistum-koeln.de)

Telefon: 022178805131

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

### 8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: Vergabekammer Rheinland, c/o Bezirksregierung Köln

Registreerimisnumber: DE812110859

Postiaadress: Postfach

Linn: Köln

Sihtnumber: 50606

Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Riik: Saksamaa

**Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan

### 8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Erzbistum Köln | sape  
Registreerimisnumber: DE122777469  
Postiaadress: Kardinal-Frings-Str. 7  
Linn: Köln  
Sihtnumber: 50668  
Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [vergabe-bau-sape@erzbistum-koeln.de](mailto:vergabe-bau-sape@erzbistum-koeln.de)  
Telefon: 49 022178805131  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

#### 8.1. ORG-7006

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53119  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
TED eSender

### Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: 5af7cbfa-e216-4f29-b5d1-4ce3ff955311 - 01  
Vormi liik: Hange  
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord  
Teate alaliik: 16  
Teate saatmise kuupäev: 05/08/2026 10:43:32 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg  
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel  
Teate avaldamise number: 545283-2026  
ELT S väljaande number: 150/2026  
Avaldamise kuupäev: 06/08/2026